



Saint Mary Immaculate

Catholic Church

And

Saint Peter Mission

Easter Sunday, March 27, 2016



© J. S. Paluch Co., Inc.

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English
 Sunday: 10:30 am English
 1:30 pm in Español/Spanish
 Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri
 7:00 pm (durante cuaresma todos los
 viernes son en lakeport)

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by apt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am English
 Weekdays: 9:00 am Tuesdays English
 7:00 pm (durante cuaresma todas
 las misas son en lakeport)

Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm**

Tel (707) 263-4401 Fax (707) 263-0606
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Sara Hernandez—Parish Secretary
secretary@stmaryslakeport.com

Patricia Giacomini -Director of Rel. Ed.
pgiacomini@stmaryslakeport.com

Lisa Lambert— Pastoral Associate
llambert@stmaryslakeport.com

Patty Shone— Receptionist

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

Jubilee Year of Mercy March 27, 2016

Easter Sunday: The Resurrection of the Lord

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad. Alleluia! Easter is always, but especially in this *Jubilee Year of Mercy*, the victory of God's gentle but invincible mercy raising up Jesus, "faithful witness, the first-born of the dead" (Revelation 1:5), "first-born among many brothers [and sisters]" (Romans 8:29), conquering death in all its forms, in all of us in the human family. In Luke's Vigil Gospel, heavenly messengers send the women forth: "Remember what [Jesus] said to you" (Luke 24:6). In John's Gospel, the empty tomb likewise "sends forth" Mary Magdalene, Peter, and the Beloved Disciple, who believe though they do not fully understand. Finally, Luke's evening "Emmaus" Gospel sends *us* forth, as "missionaries of mercy," assuring us that we will encounter the Risen Lord, today and every day, in "the stranger" we meet along life's journey, in "the Word that makes our hearts burn within us," and "in the breaking of bread" (see Luke 24:32, 35). —Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Año Jubilar de la Misericordia 27 de marzo de 2016

Domingo de Pascua: la Resurrección del Señor

Este es el día en que actuó el Señor, sea nuestra alegría y nuestro gozo. ¡Aleluya! En este *Año Jubilar de la Misericordia* la Pascua continua siendo la victoria de Dios misericordioso que levanta a Jesús "el testigo fiel, el primogénito de los muertos y el soberano de los reyes de la tierra" (Apocalipsis 1:5), "el primogénito entre muchos hermanos" (Romanos 8:29), venciendo a lamuerte en todas sus formas, en todos nosotro en la familia humana. En el Evangelio de la Vigilia, este año el de Lucas, mensajeros celestiales enviaron a las mujeres a anunciar (24:6). En el Evangelio de Juan, la tumba vacía igualmente "envía" a María Magdalena, Pedro y el Discípulo Amado, quienes creían aunque no entendían plenamente. Por último, en la tarde de este domingo de Pascua, el Evangelio de Lucas que cuenta la historia de Emaús, nos envía como "misioneros de misericordia", a segurándonos que encontraremos al Señor Resucitado, hoy y cada día en "la persona desconocida" que encontramos en nuestro camino de la vida, en la "Palabra que hace que arda nuestros corazones" y "al partir el pan" (ver Lucas 24:32, 35). —Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



DRAWN INTO THE STORY

“We are witnesses!” The scripture readings for Easter Sunday concentrate on details reported by eyewitnesses.

Listen carefully and you will be drawn into the stories yourself. Peter reports the good works Jesus did, his death on the cross, and his resurrection. The passage from John’s Gospel has us running to the empty tomb with Peter and John and peering inside to see the cloths used to cover Jesus’ body. Psalm 118 sums up our response: “It is wonderful in our eyes!”

What resurrection details do we see in our lives today? How have we died to our old lives and been raised up again with Jesus? Let us pay attention to the new life around us. It is wonderful in our eyes.



CAPTURADO POR LA HISTORIA

“¡Somos testigos!” Las lecturas bíblicas del Domingo de Pascua se centran en detalles reportados por testigos oculares. Escucha detenidamente y sentirás que la historia te captura. Pedro reporta las buenas obras hechas por Jesús, su muerte en la cruz, y su Resurrección. El pasaje del Evangelio de san Juan nos hace correr a la tumba vacía con Pedro y Juan, y dar una mirada adentro para ver el lienzo usado para cubrir el cuerpo de Jesús. El Salmo 118 resume nuestra respuesta: “¡Es un milagro patente!”

¿Qué detalles de resurrección vemos hoy en nuestra vida? ¿Cómo hemos muerto a la vida vieja y resucitado de nuevo con Jesús? Tengamos bien en cuenta la nueva vida que nos rodea. Es un milagro patente.

- ♥ Our Religious Education year is just finishing up.
- ♥ First Holy Communion and Confirmation will take place the weekend of April 22-24.
- ♥ First Holy Communion preparation classes are available for those children 2nd grade and older and Confirmation preparation for kids 6th grade and older.
- ♥ Registration takes place through the Parish office during the summer months and classes begin in September.
- ♥ Both preparation classes are 2 years in length.
- ♥ Otro año mas de la Educacion Religiosa (catecismo) esta terminando.
- ♥ La primera communion y Confirmacion sera en abril 22 y 24. mas informacion en la oficina.
- ♥ Las inscripciones para el proximo año seran en el verano, vayan preparandose. Son para los niños de 2o. Grado al 6to. Cupo limitado, ponte atento para que no se queden sin lugar.
- ♥ Tanto confirmacion como Primera communion son 2 años de clase.

Cross Catholic OUTREACH



Our Parish will be hosting an Outreach Priest on April April 2 and 3th. Offering our parish the opportunity to share in celebrating the success of the Church in helping the poorest of the poor around the world.

Please welcome Fr. John E. Phelps, C.S.S.R. a native of St. Louis MO who is committed to create a meaningful link between parishes in America and the priest and nuns that works overseas including the Caribbean, Africa, Asia, Central America and South America.



Please pray for those who are in need of healing:

Por favor recemos por las siguientes personas:

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fanseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Cancho-la, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Dorothy McDonald, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jajola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Kyle Ellison, Hope Brewer, Andy Skonberg, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, and Julie Gruenke.

Current Job Opening

**WE'RE
HIRING!**

We are looking for a Bilingual Secretary- Responsibilities include general office duties, Answer phones, setting appointments, working with public. Attention to detail and ability to multitask, work well with others and independently.

Requirements: Must be able to speak, read and write in Spanish and English. Must have computer knowledge.

If you are interested please call the parish office at 707-263-4401

Oferta De Trabajo
Estamos en busca de un Secretaria Bilingüe Responsabilidades incluyen tareas generales de oficina, contestar el teléfono, el establecimiento de citas, trabajando con público. habilidades de comunicación escrita y verbal excepcionales. La atención al detalle y la capacidad de realizar múltiples tareas, trabajar bien con los demás y de forma independiente. Requisitos: Debe ser capaz de hablar, leer y escribir en español y ingles. Debe tener conocimiento de la computadora. **Si usted está interesado por favor llame a la oficina al 707-263-4401**





Colecta Anual para los Ministerios 2016.

“La familia es una comunidad de amor donde cada uno de nosotros aprendemos a relacionarnos con los demás y el mundo que nos rodea.” Papa Francisco.

La Colecta Anual para los Ministerios, Una Familia en

Mision, ayuda a mantener importantes esfuerzos de diversos ministerios. Como familia catolica podemos hacer mucho mas que lo que hace una sola parroquia.

Esta colecta provee recursos para los diferentes ministerios diocesanos, como Seminariistas, Educacion Religiosa, Justicia restaurativa y muchos mas.

Cuando nuestra parroquia cumple con el compromiso de promesas de \$11,900, el 100% de todo lo adicional que se colecte se regresa en su totalidad para ser usada en nuestra parroquia. Por favor considere su donacion para este año 2016.



2016 Annual Ministry Appeal

“The family is a community of love where each of us learns to relate to others and to the world around us.”

Pope Francis@Pontifex

The Annual Ministry Appeal, One Family in Mission, helps to support important ministry efforts. We, as a Catholic family, can do together what no ONE parish can do alone. This appeal provides the budget for all Diocesan ministries, including Seminarians, Youth Ministry, Religious Education, Restorative Justice and many more.

When our parish reaches its goal of \$11,900 in paid pledges, 100% of the additional funds received will be returned to us for use in our parish. Please prayerfully consider a pledge to the 2016 AMA.

Adults who wish to receive their First Holy Communion or Confirmation or become Catholic, are invited to participate in our Parish's Adult Formation classes (RCIA). These classes meet once per week on Thursday evenings beginning in October and finishing at the Easter Vigil Mass. More information is available through the Parish office.

The First Friday Holy Hour is canceled for April. There will be Spanish Mass at 7:00 p.m. on Fridays.

Mass Intentions for the week: Please call or stop by the office to have your intentions reserved.

Sat 3/26 6:30pm Jeanette Vivian +
9pm
Sun 3/27 10:30am Hector Julian Martinez-Vazquez +
Sun 3/27 1:30am
Wed 3/30 **No mass**
Thurs 3/31 **No mass**
Fri 4/1 **No mass**
Sat 4/2 5pm Steve Cusic +
Sun 4/3 10:30am David Citi +
Sun 4/3 1:30pm
St Peter's Sun 3/27 8:30am Steve Folks +
Tues 3/29 9am **No mass**
Sun 4/3 8:30am Al Ferry +

Liturgical Ministers Schedule April 2-3

Lectors 5pm A Haack, S Schweifler
8:30am M Ernst, J Nightingale
10:30am C Pagulayan, P Myers

Eucharistic Min.

5pm P Wiggs, P Lambert, L Lambert
8:30am * need schedule
10:30am T Dingwall, B Woods, S Woods, P Shone, P Navarro

Altar Servers 5pm H Lambert

10:30am I Cubilla, N Larsen

Ushers

5pm E McDonald, R Totorica-Reynolds
10:30am B McIntyre, J Patti

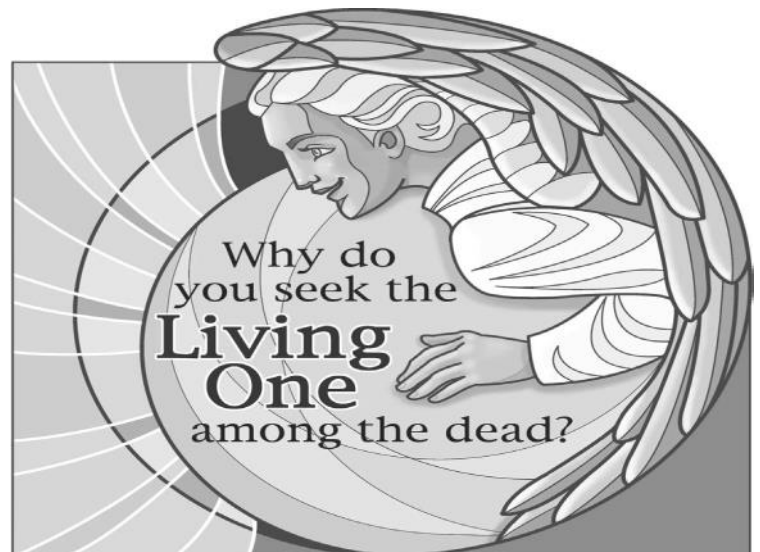
Knight of Columbus meet next on Tuesday, April 5th at 6pm in the St Mary's Hall.

Knights Ladies Auxiliary will meet on Tuesday, April 5th at 4:30pm at Glebe Hall.

RFP Food Distribution sponsored by Catholic Charities in on Monday, March 28 from 4-6pm or until the food is gone, in Glebe Hall, St Peter's Church, Kelseyville. Bring proof of residence in Lake County.



Ya tenemos a tu disposicion Bilbias en la Oficina Y Cirios Pascuales.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday 3/20

1st Collection: \$ 4046.00.00

Thank you and Gracias por su Cooperacion!

Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market
Available for ALL your investment accounts
See Rian Sommerfield, or Phil Myers
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Home With Us

In Home Care Services
Insured & Bonded
When family matters & peace of mind
are important call us!
(707)349-0971
www.homewithus.com

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A
200 Lakeport Blvd.
(707) 263-WHAT (9428)
Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 Fax 928-5914
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
108 South Main Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net
707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist
Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd. Lakeport,
CA



Wanda Holson-Lopez, Realtor Lic#01198282



Re/Max Lake County Realty
1675 S. Main St. Lakeport, CA 95453
707-292-0687 cell , 707-262-5700, ext. 107
holson@pacific.net

Television Catolica en Español



Todos los
Domingos de:
9:00 a 9:30 a.m.
por



Azteca America San Francisco
SABOREANDO LA VERDAD
Con el P. Mario Valencia

Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561
Meetings: 1st Tuesdays of the Month
6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA
95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 QuickBooks ProAdvisor
5925 E. Hwy 20 Tax
Lucerne, CA 95458 Individual- Partnership
707.274-1843 p Estate- Corporation
707.274.1206 f Not-For- Profit

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.
www.keymemories.com
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

Up Town Dog Grooming

Shauntel Stark Groomer



5281 State Street, Kelseyville
(707) 245-8042
shauntelstark@hotmail.com
Dog and Cat grooming!

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559 707-279-9715
kelseyvilleappliance@yahoo.com



Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201
Home (707)279-9414
macsmarine@hotmail.com
Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

- Photography
 - Video
 - Graphic Design
 - Social Media Marketing
- Contact us at:
Devin.Lambert@hotmail.com
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia